
La construcción discursiva inferencial. Un procedimiento necesario en el proceso de comprensión textual de la Educación Preuniversitaria
The discursive construction inferencial. A necessary procedure in the process of textual understanding of the Pre-University Education

Yamilé García Bonnane**Carlos Moreira Carbonell****Amarilis Mosqueda Cuza**

Universidad de Guantánamo, Cuba.

Correo(s) electrónico(s):

yamilegb@cug.co.cu

carlosm@cug.co.cu

amarilis@cug.co.cu

Recibido: 5 de septiembre de 2019**Aceptado:** 8 de noviembre de 2019

Resumen: En el presente artículo se propone una metodología que revela una lógica favorecedora de la contextualización práctica del tratamiento a la inferencia en el proceso de comprensión textual de la Educación Preuniversitaria, a partir del procedimiento construcción discursiva inferencial que favorece los modos de actuación profesional en el proceso formativo y la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural de los estudiantes en esta educación.

Palabras claves: Inferencia, tratamiento, procedimiento, construcción discursiva inferencial, principio, contextualización.

Abstract: Discursive construction proposes a methodology that you reveal to a becoming logic of the practical contextualization of the treatment the inference in the process of textual understanding of the Pre-University Education as from the procedure itself, in the present article inferential that favors the modes of professional acting in the formative process and the cognitive, telling competition and sociocultural of the students in this education.

Keywords: Inference, treatment, procedure, inferential discursive construction, principle, contextualization.

Introducción

La comprensión ha sido una preocupación permanente para la mayoría de los docentes, sin embargo, su enseñanza es insuficiente. Evidencia de ello son las dificultades presentadas por los estudiantes al momento de comprender cualquier tipo de texto. Estas dificultades demuestran

que para la decodificación de los mensajes expresados en el texto y por consiguiente, para la comprensión, la inferencia es un elemento fundamental.

En el contexto de la Educación Preuniversitaria, de manera paulatina, se trabaja la inferencia para alcanzar una exitosa calidad en la comprensión de los procesos del hombre y de los contenidos de cada asignatura, que ejercen directa influencia en el desarrollo de habilidades y en el aprendizaje en general. A pesar de esto, la realidad revela que muchos estudiantes no logran resolver y analizar problemas, calcular, comparar, arribar a generalizaciones, comprender procesos y hechos históricos, porque no alcanzan la realización de inferencias.

Por anterior los estudiantes del preuniversitario deben apropiarse de habilidades comunicativas y, sobre todo, de un procedimiento que les permita comprender objetivamente los mensajes inferenciales de la tipología textual. Sin embargo, el insuficiente establecimiento de inferencia en el proceso de comprensión textual influye negativamente en las posibilidades de los estudiantes de este nivel de enseñanza para realizar una comunicación competente en diferentes contextos y situaciones de comunicación.

En consecuencia con las ideas anteriores se plantea como objetivo: demostrar, a través de la comprensión de un texto, que la construcción discursiva inferencial es un procedimiento importante para la formación y el desempeño del futuro bachiller. Se asume la dialéctica-materialista, como método general de la ciencia, que sirvió como fundamento teórico y práctico durante el proceso de investigación, fundamentalmente en la determinación de las contradicciones que se dan en el tema declarado.

Desarrollo

El tema de la comprensión textual no escapa a las realidades del proceso educativo cubano, de ahí que muchos investigadores han ofrecido valiosos criterios sobre este tema. Entre las fuentes más relevantes se destacan: García Alzola (1972), Cadillo (1982), Grass y Fonseca (1986), R. Mañalich (1999), Carreño (1998), A. Roméu (2003), J. R. Montañó y A. Abello (2006), L. Sales (2007), M. Rodríguez (2009), D. Cassany, (2009), I. Domínguez (2010), entre otros. Ellos atribuyen significados al texto y consideran que es un proceso ilimitado de inferencias y

generalizaciones de re-elaboración del texto por parte del lector y conocimiento del contexto. Se considera que es un proceso cognitivo, afectivo e intelectual.

Se concuerda con el concepto de comprensión textual aportado por Roméu (2012), al expresar que es un proceso complejo y dinámico, durante el cual el sujeto interactúa con el texto que interpreta, mediante la aplicación de estrategias cognitivas y metacognitivas, lo que da lugar al intercambio entre la información nueva contenida en el texto y la almacenada en la mente del sujeto, y posibilita que el texto influya en el lector, enriqueciendo o reformulando sus conocimientos, y el lector atribuya nuevos significados al texto a partir de sus inferencias. Se trata de un proceso de atribución de significados al texto, ilimitado de inferencias y de re-elaboración del texto por parte del lector, el cual lo enriquece con sus propios saberes.

Se asumen los niveles de comprensión del texto de Domínguez García y Roméu Escobar (2010-2013) inteligente, crítica y creadora, a partir de que constituyen una unidad indisoluble; manifiestan de forma lógica, concatenada y sintetizada la sucesión de los procesos que intervienen en la comprensión textual cuyo objetivo está dirigido a extraer la información necesaria al alumno para ser empleada en otro contexto lo que coadyuvará al desarrollo de la independencia cognoscitiva y desarrolladora del estudiante. Según Domínguez García 2010 entre las estrategias que facilitan la comprensión de textos se pueden citar: las de muestreo, predicción, inferencia, autocontrol, autocorrección y el resumen.

Inferencia. El concepto de inferencia para esta investigación es tomado de Parodi (2005): “...*la definimos como el conjunto de procesos mentales que -a partir de la información textual disponible y la correspondiente representación mental coherente elaborada por quien lee- un sujeto realiza para obtener un conocimiento nuevo no explicitado, toda vez que se enfrenta a la comprensión de un texto dado.*” (Parodi, 2005, p.51)

A continuación se propone un procedimiento didáctico de construcción discursiva inferencial a partir de lo aludido por la semiótica como teoría de los signos que posibilita, al hombre, interpretar diferentes códigos comunicativos e integrar diferentes saberes, y contribuye a la formación integral de un individuo preparado para enfrentar los retos cambiantes de una sociedad

caca vez más desarrollada. La aplicación de este procedimiento en la práctica pedagógica del preuniversitario, favorece a los escolares, al permitir que sean capaces de construir sus propios discursos inferenciales a partir de sus conocimientos y experiencia social, lo que tributa a la calidad de la docencia, el aprendizaje y la eficiente actuación en sus relaciones sociales.

La construcción discursiva inferencial concibe tanto la implementación de las acciones como pasos a seguir para el tratamiento a la inferencia en el proceso de comprensión textual de la Educación Preuniversitaria:

Primer paso: antes de la lectura. Se sugiere a los docentes tener en cuenta: características del lector; los modelos de comprensión; principios; características de la comprensión; presupuestos y tipos de comprensión.

Segundo paso: durante la lectura. ¿Cómo se realizan las inferencias durante la lectura? a medida que el lector avanza en la lectura del texto van comprobando y refutando hipótesis, por lo tanto, van formulando y reformulando sus inferencias sobre lo que viene a continuación. Para operar con inferencias, es vital que el lector establezca esquemas de interpretación y cuente con información suficiente. Al hacerlo, puede establecer una relación en términos de premisas y conclusión.

Tercer paso: después la lectura. Mediante la interrogación del texto planteada por el docente o la generación de preguntas por parte del lector, para que diferencie entre la información explícita (“ahí mismo”) que aporta el texto y la información que puede ser inferida leyendo más de un párrafo, el texto completo o acudiendo a la experiencia previa del lector. Formulando preguntas que no son respondidas en ninguno de los niveles anteriores y que lo motivarán a la búsqueda de nueva información. Inferir el significado del texto implica:

Tratamiento a la inferencia en la comprensión de un texto literario del género lírico.

Primer paso: antes de la lectura. Tener en cuenta:

Características del lector (en este caso de los estudiantes): motivación hacia la lectura del texto Alicia Alonso de Jesús Orta Ruiz, importancia de la lectura de este texto que permite conocer

cualidades esenciales de una personalidad de la cultura cubana, características individuales de Alicia Alonso, conocimientos previos que posee en estudiante sobre esta personalidad, dominio de estrategias de comprensión y autocontrol de los estudiantes).

Características del texto: tipología (texto literario, género lírico), recursos lingüísticos y extralingüísticos empleados, situación y contexto. También se considera necesario que se oriente hacia la sintaxis y la pragmática para llegar a la semántica del texto.

Los modelos de comprensión (se sugiere el modelo interactivo que considera la comprensión a partir de la interacción de los datos proporcionados por el texto; los conocimientos previos y diversos que posee y las actividades que realiza durante la lectura como son:

- Datos personales del autor del texto (Jesús Orta Ruiz): estudio del contexto histórico en que se ubica, país, situación económica, política y social, su producción literaria y las temáticas más abordadas, entre otros.
- Datos personales de Alicia Alonso (quién es Alicia Alonso, estudio del contexto histórico en que vive, país, situación económica, política y social existente en cada etapa de su producción artística y las temáticas más abordadas en sus obras danzarias, entre otros.

Segundo paso: durante la lectura.

Evaluada las actividades anteriores como estudio independiente de la clase anterior, se orienta la lectura en silencio del texto, tantas veces como sea necesario y luego se desarrolla una lectura modelo del texto por parte del profesor.

Texto: Alicia Alonso

Alicia baila como baila el viento;
se diría que el viento escenifica;
pero el viento se mueve y nada explica
y Alicia explica con el movimiento.

Alicia baila, vuela, cuenta un cuento

y canta sin cantar música rica.

El viento en su persona se osifica

y ella si quiere se convierte en viento.

Acróbata del sueño, Alicia sube

como el vapor... Se transfigura en nube

y baja en lluvia de lineales galas.

Ahora, sube y no baja por sus huellas:

echan sus pies maravillosas alas

y sus manos alcanzan las estrellas.

Jesús Orta Ruíz.

En la medida que el lector avanza en la lectura del texto van comprobando y refutando hipótesis, por lo tanto, van formulando y reformulando sus inferencias sobre lo que viene a continuación. En ello intervienen tanto el texto, su forma y su contenido, como el lector, sus expectativas y sus conocimientos previos. Así, se necesita del manejo de habilidades de descodificación, a partir de que el estudiante vincule, con el texto, los objetivos, ideas y experiencias previas, lo que implica un proceso de predicción e inferencia continua, que se apoya en la información que aporta el texto y en el propio bagaje del lector. Por lo general es un proceso que permite encontrar evidencia o rechazar las predicciones o inferencias.

También en el establecimiento de inferencias en este segundo paso, se debe considerar un modelo interactivo que conciba la comprensión lectora como un producto de la interacción simultánea de los datos proporcionados por el texto, de los conocimientos de distintos tipos que posee el

lector y de las actividades que realiza durante la lectura. Así, el lector en el proceso de interacción con el texto, activa las estrategias que les permiten inferir y comprender significados y sentidos en el texto:

Se trata de una lectura rápida que permita entender el texto en su conjunto y determinar la idea central que puede coincidir con la intención comunicativa del remitente. En esta primera lectura el lector ajeno no subraya, no toma notas, solo lee con atención. Se sugiere una segunda lectura detenida y comprensiva, que permita captar la estructura del texto, los conceptos principales y las ideas que en él se plantean. Es conveniente partir de una contextualización, pues siempre permite una comprensión más global: la época histórica en que se escribe, las circunstancias personales, su relación con el destinatario.

Tercer paso: después la lectura.

Se pueden hacer conjeturas sobre las causas que indujeron al autor a incluir ciertas ideas, palabras, caracterizaciones, acciones; predecir acontecimientos sobre la base de una lectura inconclusa, deliberadamente o no; e interpretar un lenguaje figurativo, para inferir la significación literal de un texto. Es importante expresar que la comprensión es un proceso jerárquico, por lo tanto, un texto no puede ser inferido sin antes haber sido comprendido en su nivel literal, pues las inferencias surgen a partir de lo que está presente en el texto. Inferir significa acceder a conclusiones que no son explícitas en el texto, pero que se llega a ellas después de analizar la información presente.

Actividades para el tránsito por el primer nivel de comprensión:

1- ¿Según tu primera impresión: ¿Qué información explícita y directa aparece objetivamente en el texto?

R/ - La suavidad con que baila Alicia Alonso y lo expresivo de sus movimientos.

2- Localiza, en el texto, las palabras y expresiones desconocidas, escríbelas en tu libreta y trata de inferir su significado por el contexto. De no ser posible búscalas en el diccionario.

R/ - Escenifica: escenificar, montar, representar, mostrar. En este caso el texto connota la suavidad con que se mueve el viento.

- Música rica: música abundante en contenido, interesante, rica melodía. En este caso se connota que Alicia canta con el movimiento, el ritmo coherente de sus movimientos transmite melodía.

- Osifica: transformar, transformarse. Se connota que el viento se transforma en Alicia.

R/ - Acróbata del sueño: contorsionista.

En este caso se connota como con la suavidad manifiesta en el baile de Alicia es posible concretar los sueños más deseados.

-Transfigura: que cambia, se transforma en nube.

- Lineales galas: rectas, solemnes, festivas. Se alude a la elegancia de sus movimientos.

3- Seleccione las palabras y expresiones claves del texto: aquellas que más aportan por su significado, al significado global del texto, no por la significación misma, sino por su valor estructural en cuanto a categoría léxica o gramatical.

R/ - Alicia baila como baila el viento

- Alicia explica con el movimiento

- Ella si quiere se convierte en viento

4- De acuerdo con las sugerencias significativas que aportan las palabras y expresiones claves ¿Qué se infiere en el texto?

R/ - Las maestría conque baila Alicia; la suavidad de sus movimientos expresados con plena coherencia rítmica, musicalidad y riqueza de contenido.

5- Precise las ideas del texto, implícita o explícita, según el orden de aparición.

R/ -Alicia baila como baila el viento, pero el viento se mueve y nada explica y Alicia explica con el movimiento.

- Alicia baila, vuela, cuenta un cuento y canta sin cantar música rica.

- Sus ligeros y majestuosos movimientos expresan la perfección rítmica, belleza y riqueza de significado.
- Ella si quiere se convierte en viento.
- Tiene la virtud de danzar con la misma suavidad con que se mueve el viento.
- Acróbata del sueño (danza como un Ada en los cuentos de niños).
- Alicia sube como el vapor...Se transfigura en nube y baja en lluvia de lineales galas.
- La ligereza y maestría de sus movimientos expresan majestuosidad, elegancia, lucidez y musicalidad.

6- Determine la idea principal del texto.

R/ - Las virtudes danzarias de Alicia Alonso.

7- ¿Cuál es la finalidad del texto?

R/ - Exaltar las habilidades, la majestuosidad expresiva y la elegancia con que baila Alicia.

8- ¿Qué recurso expresivo ha utilizado el autor?; escribe un sinónimo equivalente a esta expresión.

R/ - Símil: Alicia baila como baila el viento; sube como el vapor.

- Metáfora: el viento escenifica; el viento en su persona se osifica; acróbata del sueño; Alicia se transfigura en nube.

9- Extrae del texto algunos vocablos o frases que indican cualidades de Alicia Alonso.

R/ - Baila como baila el viento

- Explica con el movimiento
- Baila, vuela, cuenta un cuento y canta sin cantar música rica
- Ella si quiere se convierte en viento
- Acróbata del sueño

- Sube como el vapor
- Se transfigura en nube
- baja en lluvia de lineales galas

En el establecimiento de inferencias para este nivel se sugiere: leer el texto; subrayar las palabras desconocidas; determinar, considerando sus características, estructura y determinantes, si es un sustantivo, verbo, adjetivo; aislar la palabra, tratando a través de sus morfemas y constitutivos, de entender su significado; relacionar la palabra con los componentes de la oración; buscar una palabra que la pueda reemplazar sin perder el contexto; situar la palabra encontrada en el contexto inmediato u oracional; revisar si el sentido de la oración no se ha perdido y determinar el significado de la palabra.

Al decir de Montaña (2010) se pueden incluir las siguientes operaciones:

Segundo nivel: Comprensión crítica. No deja de ser una lectura inteligente, pero tiene lugar en un nivel más profundo. En esta etapa, el que lee se distancia del texto, para poder opinar sobre él, enjuiciarlo, criticarlo, valorarlo; el lector está en condiciones de tomar partido a favor o en contra y de comentar sus aciertos y desaciertos. Puede juzgar, por ejemplo, acerca de la eficacia del intertexto, de la relación del texto y el contexto, y comentar acerca de los puntos de vista del autor. Para ello opina, enjuicia, comenta, valora y toma partido a favor o en contra de lo planteado por el autor del texto.

Actividades para el tránsito por el segundo nivel de comprensión:

10- ¿A qué se refiere el autor cuando expresa que Alicia baila como baila el viento?

R/ - A la ligereza y suavidad de los movimientos en el baile.

11- ¿Cuál es la intención del autor al expresar que Alicia cuenta un cuento y canta sin cantar música rica?

R/ - A la majestuosidad y la musicalidad que se expresa a través de los movimientos en el baile de Alicia.

12- ¿A qué se refiere el autor cuando afirma que ella si quiere se convierte en viento?

R/ - A las destrezas de Alicia para bailar.

13- Según el mensaje transmitido en el texto, ¿Qué otra experiencia pudiera expresar sobre las virtudes de Alicia?

R/ - Sus valores humanos, su talento para bailar y enseñar, entre otros.

14- ¿Estás de acuerdo con la concepción del autor sobre la manera de bailar de Alicia Alonso?

Emita su criterio según sus experiencias.

R/ - Deben aludir a los conocimientos que poseen sobre las habilidades, los métodos y procedimientos que se exige para la eficiencia en cada movimiento de la Danza.

15- Clasifica el texto en literario o no literario. Explica qué elementos te han permitido llegar a esa clasificación.

R/ - Es un texto literario. Por el lenguaje en que se expresa, los recursos expresivos que emplea el autor para significar, el mensaje connotativo del texto y el estilo poético utilizado.

Tercer nivel: Comprensión creadora. Supone un nivel profundo de comprensión, que se alcanza cuando el lector aplica lo comprendido, ejemplifica o extrapola. En otras palabras, el lector utiliza creadoramente los nuevos significados adquiridos y producidos por él. Aquí la creatividad no debe entenderse en un sentido restringido, referida sólo a la creatividad artística, sino como capacidad para actuar independientemente, relacionar el texto con otros contextos y hacerlo intertextual. En este tercer y último nivel, el lector aplica el texto a otros contextos, ejemplifica y extrapola. Relaciona con otros textos que ya conoce e inserta esos significados a su universo del saber conectándolos entre sí de manera armónica.

Actividad para el tránsito por el tercer nivel de comprensión:

16- Si tuvieras que conversar con tus compañeros de aula sobre la manera de bailar de Alicia Alonso, ¿Qué les dirías? Expréselo en no menos de dos párrafos.

R/ - Se deben recordar las características del texto: el inicio, el desarrollo y el acabado del texto, la coherencia, cohesión, concordancia así como la relación que se establecen entre las oraciones que integran el texto, claridad en las ideas, unidad temática, entre otros.

De esta manera la producción inferencial es también un proceso cognitivo mediante el cual se construyen significados a partir de la recepción de mensajes o por necesidades independientes. En este paso se trata de hacer un cierre, resumiendo brevemente lo expuesto y haciendo una crítica valorativa de las ideas aparecidas y del modo en que han sido presentadas y defendidas. Resulta el momento más importante, porque con apoyo del procedimiento, se ponen de manifiesto sus capacidades para que desde lo conocido demuestre el saber hacer, en ese orden el trabajo con el texto será dirigido mediante impulsos heurísticos, para que se refieran al tipo de texto leído.

Conclusiones

El trabajo realizado permitió demostrar la necesidad de establecer un procedimiento de construcción discursiva inferencial en la Educación Preuniversitaria, con vista a propiciar una mejor actuación de los estudiantes, en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión textual y en la interacción social.

Mediante el análisis del texto el estudiante descubre los medios empleados por el autor en su construcción: los procedimientos comunicativos de que se vale, lo que trata de significar, su intención y finalidad, es decir el empleo que se hace de dichos medios según su función concreta en la comunicación.

Se reflejó el carácter social de la comunicación humana, asumida desde el código literario, recreando el contenido a partir de las dimensiones semántica, sintáctica y pragmática, lo que permitió demostrar cómo la intención del autor, al presentar la obra literaria, encuentra su finalidad en la interpretación, que desde sus saberes, pueden realizar los estudiantes a través de las realizaciones de inferencias en la construcción discursiva del proceso de comprensión textual.

Referencias Bibliográficas

- Colectivo de autores, (2004). *Lecciones de Filosofía Marxista – Leninista*. Tomo2. Ed Félix Varela. La Habana. Cuba.
- Figuroa, A. (2001). *Semiótica o interdisciplinariedad*. I.S.P.E.J.V. La Habana. Cuba.
- Garrido, M. (1983). *Teoría Semiòtica. Lenguajes y Textos Hispánicos*. Madrid. España.
- Graesser, A.C. y Bower, G.H. (1990). *Inferences and text comprehension*. Academic Press. New York.
- Grass, G. (2003). *Textos y Abordajes*. Ed. Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. Cuba.
- León, J. (2000). *Las inferencias a través de los modelos de comprensión. Criterios de taxonomía. La comprensión del discurso escrito a través de las inferencias: claves para su investigación*. Paidós. Barcelona. España.
- Mckoon, G. y Ratcliff, R. (1992). Inference During Reading. *Psychological Review*, 99, 3, 440-466.
- Montaño, C. (2006). *La literatura y en desde para la escuela*. Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
- Roméu, E. (2003). *Teoría y práctica del análisis del discurso su aplicación en la enseñanza*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
- Lotman, Y. (2000). *Semiótica y cultura. No 5 Granada*.